



## **CONVENIO** **TRASLADO ALUMNOS**

En Dalcachue, a 04 de Marzo de 2015, entre la Corporación Municipal de educación y servicios "Ramón Freire", representada por su Presidente, don **Juan Alberto Pérez Muñoz**, cédula de identidad N° \_\_\_\_\_, ambas domiciliadas en Avenida Mocopulli 75, Dalcachue, en adelante "La Corporación", por una parte; y, por la otra, doña **MARCELA MARGARITA ORTEGA BURGOS**, transportista, cédula de identidad N° \_\_\_\_\_, domiciliado en \_\_\_\_\_ en adelante el "transportista"; se ha convenido el siguiente contrato de transporte que se regirá por las normas pertinentes de la Ley N° 18.290, del Decreto N° 38 de 1992 del Ministerio de Transporte y Telecomunicaciones, de la Ley N° 19.831 de 2002, del Decreto N° 38 de 2003 del Ministerio de Transporte y Telecomunicaciones, y las estipulaciones siguientes:

**PRIMERO: OBJETO.** Debido a que los alumnos de la Escuela Básica Dalcachue con problemas socioeconómicos, según Informe que permanece en el Establecimiento, no pueden concurrir normalmente a clases.

Según lo descrito anteriormente, "la Corporación" ha convenido cofinanciar en forma mensual el traslado de los alumnos.

**SEGUNDO: RUTA.** El servicio contratado se llevará a cabo en el tramo ubicado desde el domicilio de cada niño hasta la Escuela Básica, en recorrido de ida y regreso, siendo el siguiente:

| RECORRIDO                   | ALUMNO (A)          | MONTO MENSUAL |
|-----------------------------|---------------------|---------------|
| Av. Mocopulli Interior      | Lisette Araya       | \$20.000      |
| Mocopulli Alto              | Bairon Leal A.      | \$50.000      |
| Mocopulli bajo              | Jesús Bahamonde     | \$35.000      |
| Mocopulli bajo              | Ivonne Bahamonde    | \$35.000      |
| Niucho alto                 | Cristofer Carimonei | \$30.000      |
| Psje. Goleta Ancud interior | Juan Guenchumán     | \$20.000      |
| Psje. Tenaún S/N            | Francisca Leal Pozo | \$20.000      |
| Psje. Tenaún S/N            | Fernanda Leal Pozo  | \$20.000      |
| Vista Hermosa               | Nicole Ancao        | \$20.000      |
| Goleta Ancud                | Danilo Rivera       | \$20.000      |

La alumna Lisette Araya, será transportada desde el mes de Mayo 2015.-

**TERCERO: PAGO DE LOS SERVICIOS** Por los servicios contratados, la Corporación pagará al transportista la suma total de \$270.000, exentos, mensuales, pagaderos por mes vencido el día 30 de cada mes, contra entrega de la respectiva factura o boleta, con fondos considerados en el PME (SEP) área Gestión Pedagógica, **dimensión focalizada** Apoyo al desarrollo de los estudiantes, **acción** Construcción y aplicación de remediales, **descripción:** se apoyará a los estudiantes que presenten rezagos en los aprendizajes con aquellos apoyos profesionales o materiales que se identifiquen como posibles causas de rezago.

**CUARTO: PLAZO DEL CONTRATO.** El servicio de transporte se iniciará el día **04 de Marzo de 2015** y se extenderá hasta término del año escolar 2015. En todo caso, la Corporación se reserva la facultad de poner término al contrato unilateralmente, sin expresión de causa, y sin derecho a indemnización, para lo cual deberá dar aviso al transportista por escrito con a lo menos diez días de anticipación.

Las partes acuerdan que en el período que el transportista no preste sus servicios por razón de vacaciones del establecimiento u otro hecho que impida su funcionamiento no se devengará pago alguno en su favor.

**QUINTO: OBLIGACIONES DEL TRANSPORTISTA.** Por este acto el transportista se obliga especialmente a:

a) Recoger y dejar en los respectivos hogares, previamente estipulados, a los niños y niñas beneficiarios del servicio contratado, según la ruta y horarios establecidos por el establecimiento y la Corporación;

- b) Transportar a los niños y niñas beneficiarios en las condiciones normales del servicio de transporte escolar, acorde con las normas legales vigentes;
- c) Mantener la calidad y el buen estado de el(los) vehículo(s) utilizado(s) para el cumplimiento del objeto de este contrato;
- d) No transportar más niños y niñas que los que corresponda al vehículo utilizado conforme a la capacidad del mismo señalado en su Certificado de Revisión Técnica;
- e) Velar por la seguridad de los niños y niñas desde su recepción en el vehículo hasta su entrega en el establecimiento, o en su casa o domicilio, según sea su destino.;
- f) Disponer que en el vehículo se encuentre presente en todo el recorrido un conductor habilitado y un acompañante adulto, si corresponde, que asumirán las obligaciones anteriores, con especial énfasis en el cuidado de los niños y niñas al descender del vehículo e ingresar al establecimiento o a su casa o domicilio;
- g) Ubicar en un lugar visible para los pasajeros del vehículo una tarjeta que permita identificar al conductor del mismo en cualquier momento, mientras se preste el servicio de transporte escolar;
- h) Contratar el Seguro Obligatorio de Accidentes Personales causados por Circulación de Vehículos Motorizados, establecido en la Ley N° 16.426, modificada por la Ley N° 18.490; e
- i) Informar a la Corporación cualquier hecho en el que pueda estar involucrado el conductor o su acompañante y que diga relación con faltas o delitos que afecten a los niños y niñas beneficiarios, o que impliquen una amenaza o perturbación de sus derechos; debiendo reemplazar inmediatamente al personal a su cargo que sea denunciado por estos hechos.

**SEXTO: OBLIGACIONES DE LA CORPORACIÓN.** Sin perjuicio de lo señalado en la cláusula segunda, "La Corporación" se obliga especialmente a informar oportunamente al transportista sobre los cambios de domicilio de los niños y niñas beneficiarios, para efectos de la planificación de las rutas respectivas, y sobre el cierre del establecimiento, conforme a lo señalado en el párrafo segundo de la cláusula cuarta.

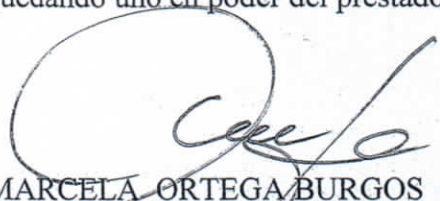
**SÉPTIMO: VEHÍCULO DESTINADO AL TRANSPORTE.** El traslado de los niños y niñas se efectuará en furgón, siendo de responsabilidad del transportista el cumplimiento de las disposiciones legales y reglamentarias que regulan el transporte escolar, como asimismo que el conductor y su acompañante se encuentren habilitados para su manejo, sin que "La Corporación" o sus mandantes tengan responsabilidad de ninguna especie en dicha materia.

**OCTAVO: INTERRUPCIÓN DEL SERVICIO.** En caso que el vehículo singularizado, debido a fallas mecánicas, por encontrarse en reparación o por cualquier otra causa no preste los servicios contratados, se deducirá del valor mensual estipulado en la cláusula tercera el valor proporcional por las horas y/o días que haya durado dicha interrupción.

**NOVENO: PUBLICIDAD DE LA INFORMACIÓN.** Por el presente acto, además, el transportista autoriza expresamente ala Corporación para publicar en su página web la información relacionada con el contrato que por este acto se celebra, relativa a las partes, objeto, monto y plazos.

**DÉCIMO: DOMICILIO Y JURISDICCIÓN.** Las partes fijan su domicilio en la ciudad donde se suscribe este instrumento y prorrogan competencia para ante sus Tribunales de Justicia.

**DÉCIMO PRIMERO:** El presente contrato se firma en 3 ejemplares de igual tenor y fecha, quedando uno en poder del prestador de servicios y los restantes en poder de "La Corporación".

  
MARCELA ORTEGA BURGOS

TRANSPORTISTA

JAPM/MGA/JCSC/agv.



  
JUAN ALBERTO PÉREZ MUÑOZ  
PRESIDENTE